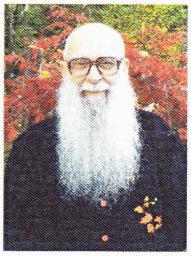
<Billy> Eduard Albert Meier, BEAM

Semjase Silver Star Center, Hinterschmidrüti 1225, 8495 Schmidrüti/ZH Schweiz/Switzerland
Tel. ++41(0)52 385 27 01・Fax ++41(0)52 385 42 89・E-Mail eam@figu.org *・Internet www.figu.org*

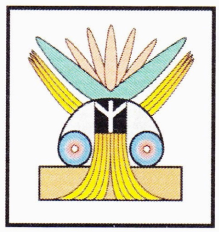


FRIEDEN

Wahrer Frieden kann auf Erden unter der Weltbevölkerung erst dann werden, wenn jeder verständige und vernünftige Mensch endlich gewaltlos den ersten Tritt dazu macht, um dann nachfolgend in Friedsamkeit jeden weiteren Schritt bedacht und bewusst bis zur letzten Konsequenz der Friedenswerdung zu tun.

SSSC, 10. September 2018, 16.43 h, Billy

Im Januar 2022



****

平　和

本当の平和は次のようにして初めて、つまり、それぞれの理解力のある分別を持った人間が遂に強制にはよらず最初の一歩をそのために踏み出すなら、そしてそれに続いて平和裏に平和を実現するための最終結果に至るまでよく考えられ意識され、あらゆる更なる歩みが為されるなら、地球上の世界の人々のもとで実現することが出来る。

SSSC、2018年9月10日16時43分ビリー

Im Januar 2022

Liebe FIGU-Mitglieder und FIGU Gönner
Liebe Freundinnen und Freunde
Liebe Bekannte und Gefährten der FIGU-Bestrebungen

Aus gesundheitlichen Gründen war es mir leider nicht möglich, für das Jahr 2021 einen Brief anzufertigen und an alle zu versenden, die Ihr üblicherweise meine Worte zu lesen erhaltet, die Euch von mir erreichen und alle guten Wünsche enthalten, die Euch über das ganze Jahr begleiten sollen, wie sie auch meine freundschaftliche Verbundenheit in Hochachtung, Ehrung und Liebe zum Ausdruck bringen, die ich für Euch alle und allgemein für die Menshen und für das Leben jedes einzelnen und für dieses selbst hege und empfinde.

Für das ganze Jahr 2022 – und selbstverständlich darüber hinaus und für alle Zeit – sollen Euch nun Liebe, Frieden und viel Glück, Gunst, Huld und Erfolg, wie auch Schutz, Gesundheit sowie Rüstigkeit, Lebensfroheit, Lebensfrische, Güte und Kulanz in jeder angemessenen Beziehung begleiten und gegenwärtig sein.

Mit lieben Grüssen
BEAM

Billy

****

親愛なる FIGU の会員の皆様並びに FIGU 寄付会員の皆様
親愛なる友人の皆様
親愛なる知人並びに FIGU 活動の協力者の皆様

健康上の理由から私には残念ながら、2021年には手紙を書きあげ全ての方々に送付することが出来ませんでした。皆様がいつものように私の言葉を受け取って読み、私からの言葉が皆様のもとに届き、それは全ての良き願いを含むものです。それらは一年を通して貴方がたに寄り添うべきもので、同様に私の願いはまた敬意と栄誉と愛のもとに私の友情の連帯を表わすもので、この願いを私はあなた方すべてに対して、そして世の中の全ての人々に対して、それぞれ個々の人の人生とその人生そのもの自体に対して抱き、また感じています。

2022年全てにおいて - 当然のことながら更にそれを超えて、また全ての時において - いま愛、平和と多くの幸運、厚情、好意と成功、同様にまた身の安全、健康と壮健、人生の喜び、人生の新鮮さ、善意と親切が、あらゆるふさわしい関係の中であなた方に寄り添い、そして共にあることを願っています。

親愛なるご挨拶を込めて
BEAM
ビリー